Disney
PATO DONALD
www.disney.com.br
Abril
A GIBITECA
Nº 2296
R$ 1,95
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02296
Revista Quinzenal

EDITORA Ab

ATENÇÃO

RAIVA

DESESPERO

CULPA

PREOCUPAÇÃO

SONO

IRRITAÇÃO

ALEGRIA

D´OH!

SIMPSONS EM QUADRINHOS

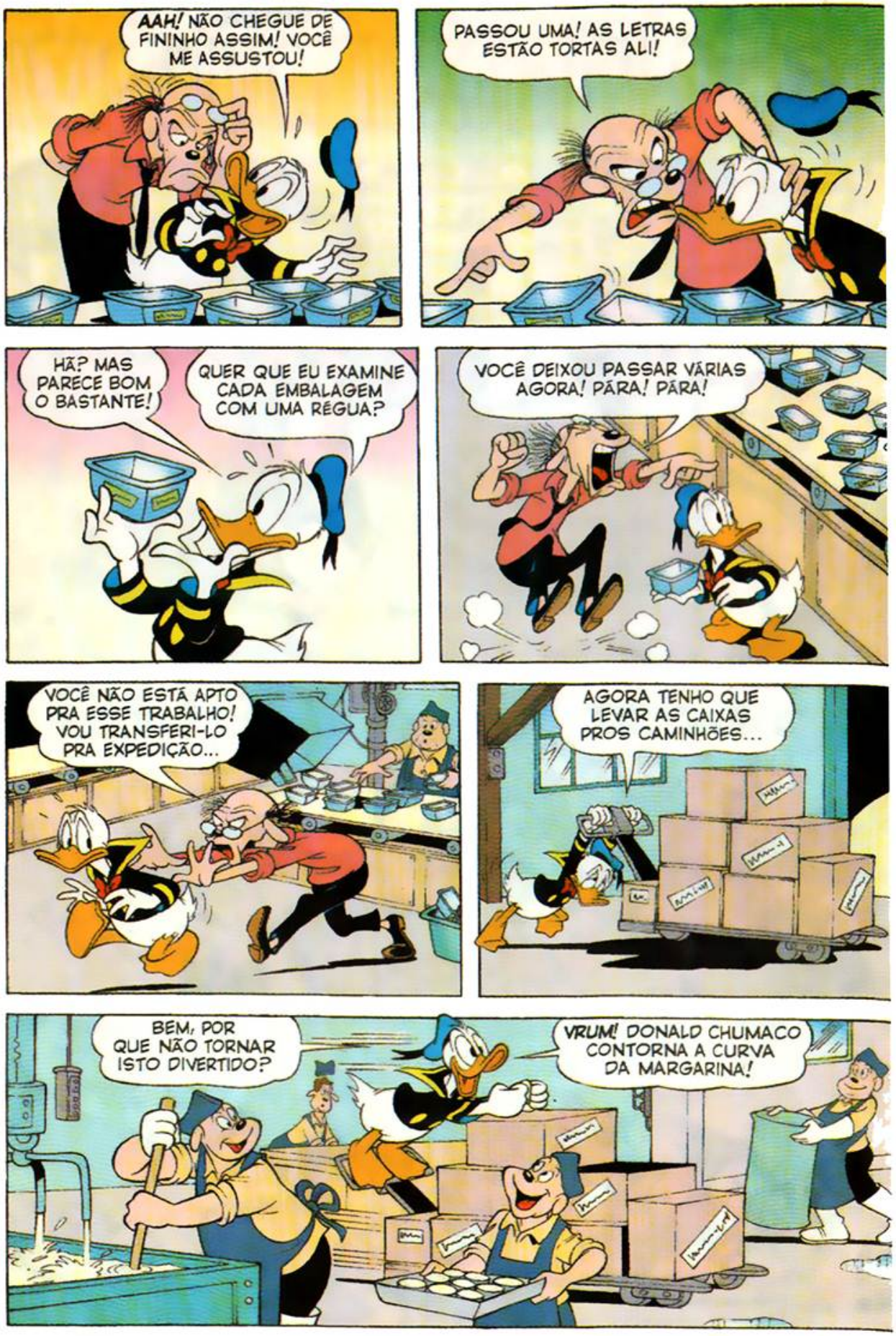
JÁ NAS BANCAS!

TODAS AS EMOÇÕES DA TV AGORA NOS QUADRINHOS.

Walt Disney

O MARAVILHOSO MUNDO DA MARGARINA

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: JOSÉ MARIA MANRIQUE • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


AAH! NÃO CHEGUE DE FININHO ASSIM! VOCÊ ME ASSUSTOU!
PASSOU UMA! AS LETRAS ESTÃO TORTAS ALI!
HÃ? MAS PARECE BOM O BASTANTE!
QUER QUE EU EXAMINE CADA EMBALAGEM COM UMA RÉGUA?
VOCÊ DEIXOU PASSAR VÁRIAS AGORA! PÁRA! PÁRA!
VOCÊ NÃO ESTÁ APTO PRA ESSE TRABALHO! VOU TRANSFERI-LO PRA EXPEDIÇÃO...
AGORA TENHO QUE LEVAR AS CAIXAS PROS CAMINHÕES...
BEM, POR QUE NÃO TORNAR ISTO DIVERTIDO?
VRUM! DONALD CHUMACO CONTORNA A CURVA DA MARGARINA!

O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO? PRODUÇÃO DE MARGARINA NÃO É PRA SER DIVERTIDA!

VELOCIDADE MÁXIMA 3 KM/h
O LIMITE DE VELOCIDADE AQUI É DE 3KM/H! VOU ACHAR ALGO MAIS ADEQUADO ÀS SUAS... HÃ... HABILIDADES!

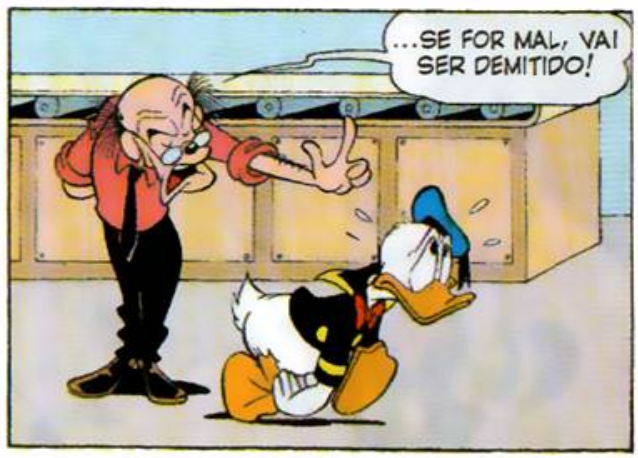
ENTÃO...
HUMPF! AQUELE CHATO NÃO VAI PODER ME ENCHER POR NÃO VARRER DIREITO!

NÃO SABE FAZER NADA DIREITO, IDIOTA?
A POEIRA QUE ESTÁ LEVANTANDO PODE CONTAMINAR O PRODUTO!

COMO POSSO CONTAMINAR A MARGARINA SE ESTOU LONGE DA LINHA DE PRODUÇÃO?

NÃO SABE NADA SOBRE PÓ E MUITO MENOS SOBRE MARGARINA!

ESTA É SUA ÚLTIMA CHANCE, PATO! PEGUE O CD-ROM O MARAVILHOSO MUNDO DA MARGARINA E ESTUDE! VOCÊ VAI FAZER UM EXAME ESCRITO AMANHÃ DE MANHÃ E...


...SE FOR MAL, VAI SER DEMITIDO!

EM CASA...
BLAM!
A PORTA!
É O TIO DONALD!
E ESTÁ DE MAU HUMOR!

POR QUE ESTÃO JOGANDO NO COMPUTADOR SE TÊM LIÇÃO PRA FAZER?

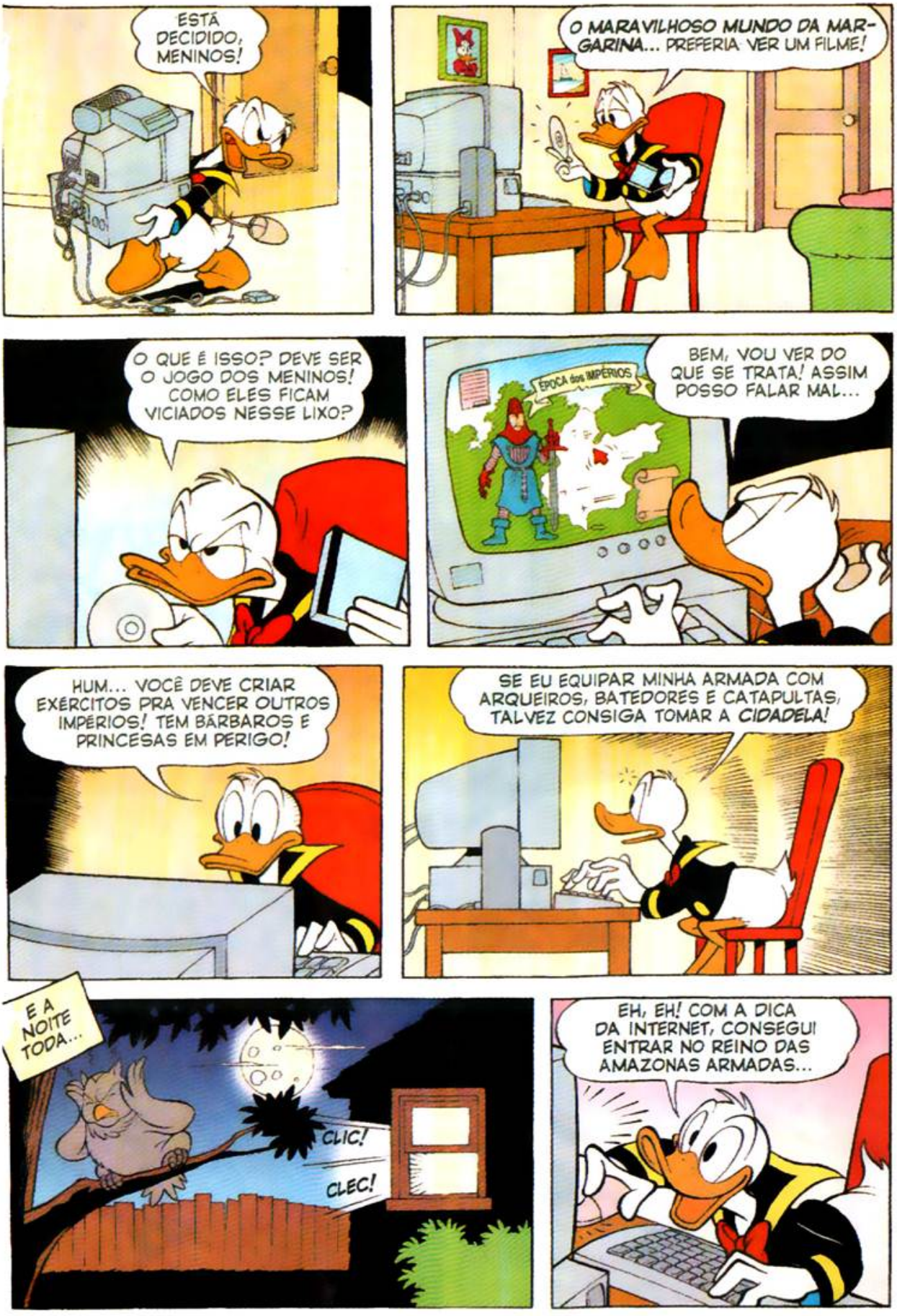
MAS NÓS JÁ FIZEMOS, TIO DONALD!

HUMPF! NÃO DE ACORDO COM SUAS AGENDAS! ALÉM DISSO, PRECISO...
...USAR O COMPUTADOR!

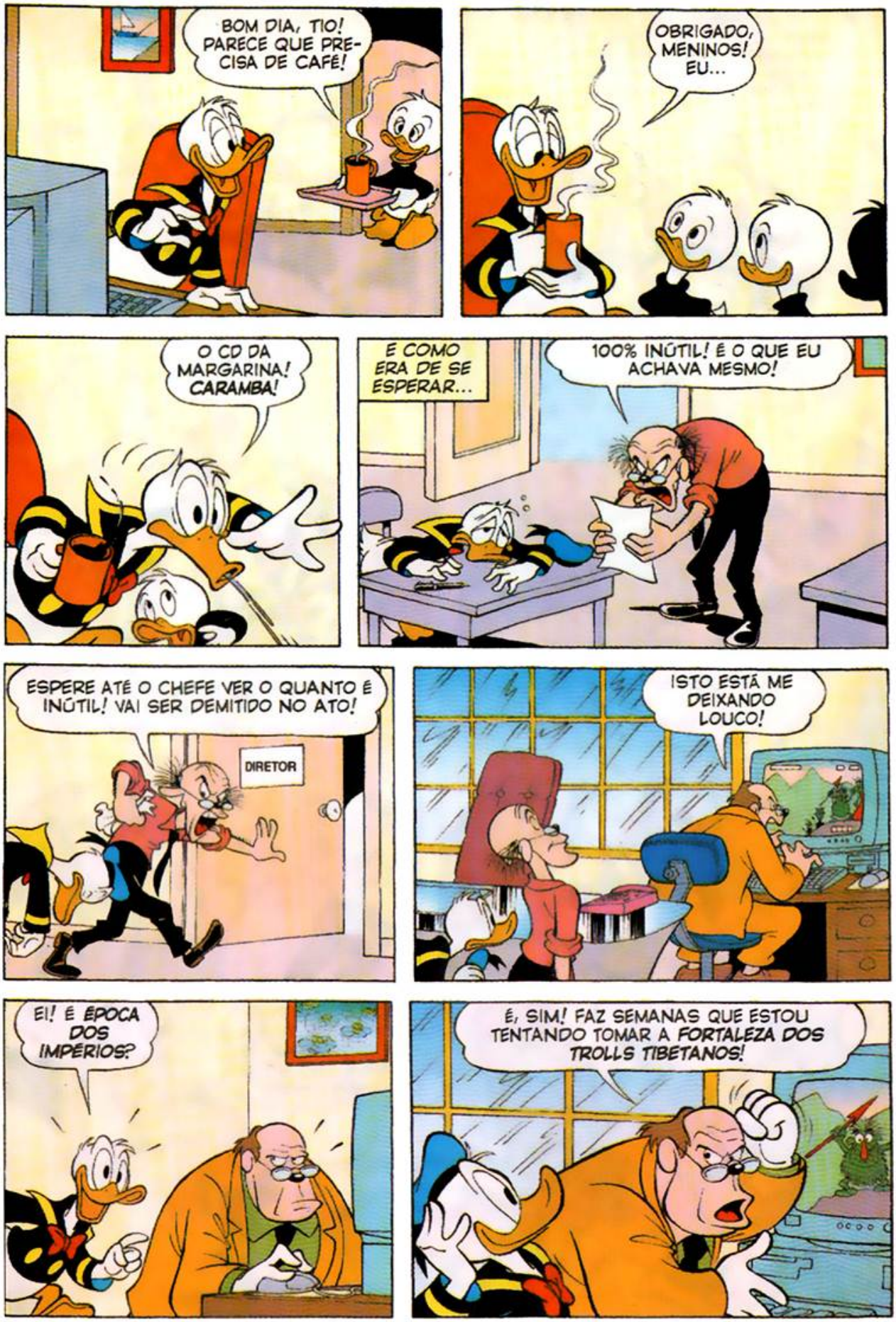
MAS A GENTE PRECISA DELE PRA FAZER A LIÇÃO!

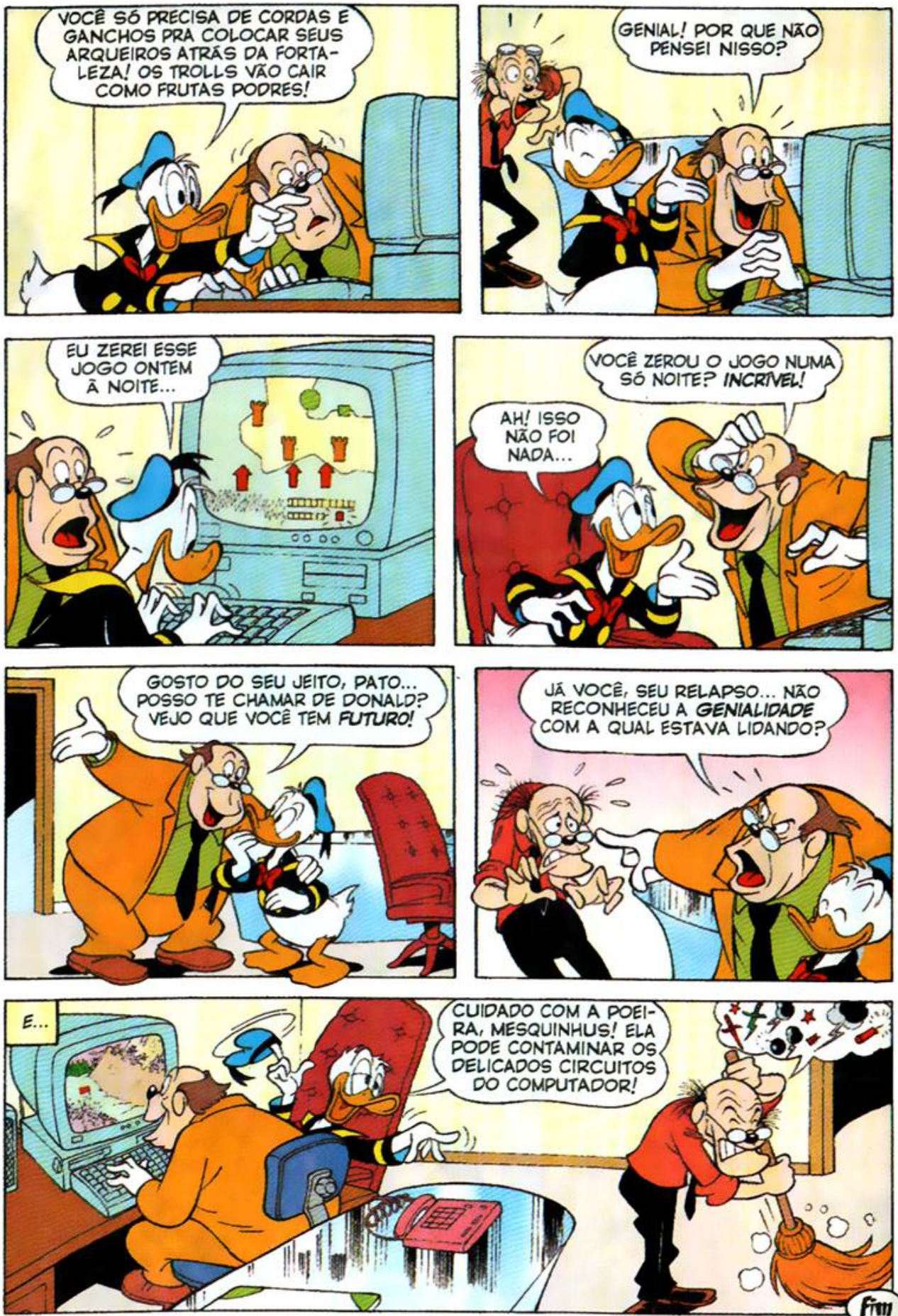
ISTO É UMA CANETA E ISTO UM PAPEL! SEI QUE NÃO CONHECEM, MAS VÃO TER QUE APRENDER A USAR!

ISSO É ANTIGO!
IDADE DA PEDRA!
JURÁSSICO!


ESTÁ DECIDIDO, MENINOS!
O MARAVILHOSO MUNDO DA MARGARINA... PREFERIA VER UM FILME!
O QUE É ISSO? DEVE SER O JOGO DOS MENINOS! COMO ELES FICAM VICIADOS NESSE LIXO?
ÉPOCA dos IMPÉRIOS
BEM, VOU VER DO QUE SE TRATA! ASSIM POSSO FALAR MAL...
HUM... VOCÊ DEVE CRIAR EXÉRCITOS PRA VENCER OUTROS IMPÉRIOS! TEM BÁRBAROS E PRINCESAS EM PERIGO!
SE EU EQUIPAR MINHA ARMADA COM ARQUEIROS, BATEDORES E CATAPULTAS, TALVEZ CONSIGA TOMAR A CIDADELA!
E A NOITE TODA...
CLIC!
CLEC!
EH, EH! COM A DICA DA INTERNET, CONSEGUI ENTRAR NO REINO DAS AMAZONAS ARMADAS...

EM QUAL FASE SERÁ QUE O TIO DONALD ESTÁ? UAAAH!
CLIC!
CLIC!
AHÁ! ARRUINEI O HOMEM-CONDOR DOS ANDES!
CLIC!
SENHOR DONALD, ESTÁ AÍ?
TOC! TOC!
CLIC! CLAC!
O QUE VAI FAZER COM ESSE SEU TECLADO BARULHENTO?
DESCULPE! TOME AQUI!
TAMPÕES DE OUVIDO?
!
BLAM!
AMA-NHECE...
TERMINEI! MAS QUE SENSAÇÃO DE DEVER CUMPRIDO!


BOM DIA, TIO! PARECE QUE PRECISA DE CAFÉ!
OBRIGADO, MENINOS! EU...
O CD DA MARGARINA! CARAMBA!
É COMO ERA DE SE ESPERAR...
100% INÚTIL! É O QUE EU ACHAVA MESMO!
ESPERE ATÉ O CHEFE VER O QUANTO É INÚTIL! VAI SER DEMITIDO NO ATO!
DIRETOR
ISTO ESTÁ ME DEIXANDO LOUCO!
EI! É ÉPOCA DOS IMPÉRIOS?
É, SIM! FAZ SEMANAS QUE ESTOU TENTANDO TOMAR A FORTALEZA DOS TROLLS TIBETANOS!


VOCÊ SÓ PRECISA DE CORDAS E GANCHOS PRA COLOCAR SEUS ARQUEIROS ATRÁS DA FORTALEZA! OS TROLLS VÃO CAIR COMO FRUTAS PODRES!
GENIAL! POR QUE NÃO PENSEI NISSO?
EU ZEREI ESSE JOGO ONTEM À NOITE...
VOCÊ ZEROU O JOGO NUMA SÓ NOITE? INCRÍVEL!
AH! ISSO NÃO FOI NADA...
GOSTO DO SEU JEITO, PATO... POSSO TE CHAMAR DE DONALD? VEJO QUE VOCÊ TEM FUTURO!
JÁ VOCÊ, SEU RELAPSO... NÃO RECONHECEU A GENIALIDADE COM A QUAL ESTAVA LIDANDO?
E...
CUIDADO COM A POEIRA, MESQUINHUS! ELA PODE CONTAMINAR OS DELICADOS CIRCUITOS DO COMPUTADOR!
Fim

Roteiro: AUGUSTO MACCHETO • Desenhos: MARCOS PALAZZI • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

Abrindo o Bico

Amigos da Disney, outro dia meu pai me contou que, durante uma época, os sobrinhos do Donald formaram um grupo de super-heróis. É verdade?

Priscila de A. Sobrinho
(14 anos)
Cajamar – SP

É verdade, Priscila. Seu pai se referiu aos Zorrinhos, grupo de heróis mirins formado por Huguinho, Zezinho e Luisinho vestidos como o personagem Zorro. Nessas aventuras, os meninos combatiam os Metralhinhas, sobrinhos dos Irmãos Metralha. Os Zorrinhos foram criados por artistas brasileiros em 1974. A estréia aconteceu na história A Marca do Zorrinho, *publicada no número 39 da revista* Almanaque Disney.

Olá, Pato Donald! Eu gostaria de dizer que você é meu personagem preferido. Tenho fitas de vídeo e games com você. Também queria que soubesse que gosto muito de seus sobrinhos e do Tio Patinhas.

Nagib Dabien Chain
Ipatinga – MG

Que coleção legal, Nagib. O Donald curtiu também e mandou um recado: é muito bom ter um amigo como você!

NOVOS AMIGOS

Letícia Rocha (9 anos)
R. Geraldo Rebelo, 1250
88200-000 – Tijucas – SC

Rebeca Grothe Lucena (11 anos)
R. Irene Santos Totta, 691
92990-000 – Eldorado do Sul – RS

Gostaria de deixar registrada a enorme satisfação que tive com *O Melhor da Disney - As Obras Completas de Carl Barks.* Comprei seis exemplares do volume 1 para presentear meus filhos e sobrinhos. Lógico, guardei um para a minha coleção!

Cláudio R. Rodrigues Alves
Por e-mail

Cláudio, seu elogio se junta a inúmeros outros que recebemos por carta, e-mail e telefone. A coleção O Melhor da Disney *é o mais importante lançamento de quadrinhos dos últimos tempos. Agradecemos à sua mensagem e ao seu apoio. Abraços.*

Wheber B. Lemos (13 anos)
Fortaleza – CE

Eu adoro os gibis do Pato Donald, embora tenha revistas do Mickey, do Zé Carioca e do Tio Patinhas. Tenho algumas dúvidas: quem criou, e em que ano, o Peninha, o Gastão e o Pardal?

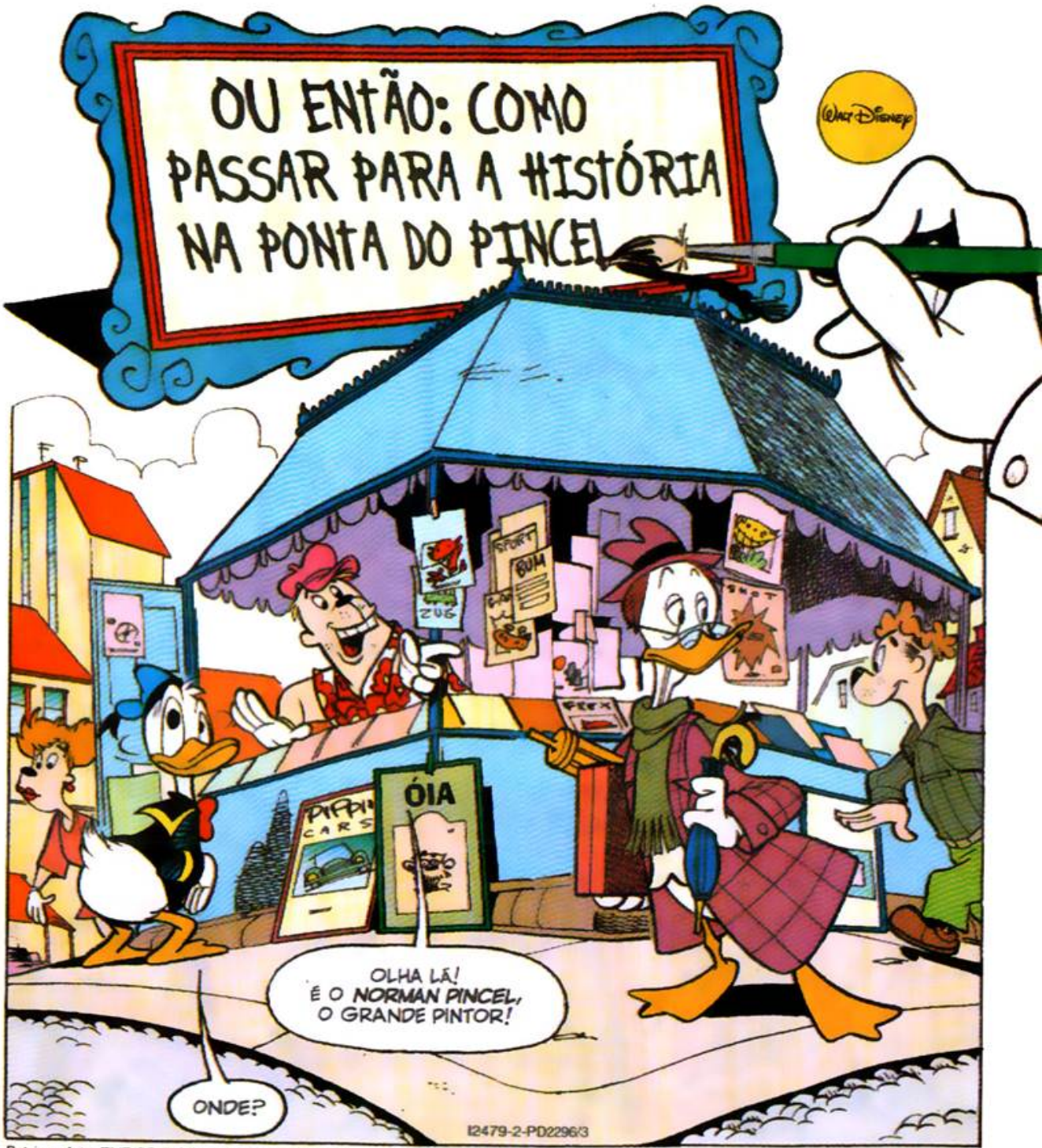
Carlos Alberto Pandolfo
Campinas – SP

Oi, Carlos. Vamos esclarecer as suas dúvidas, certo? O Peninha foi criado nos Estados Unidos, em 1964, pelo roteirista Dick Kinney e pelo desenhista Al Hubbard. Já o Gastão e o Professor Pardal surgiram da imaginação do grande mestre Carl Barks em 1947 e 1952, respectivamente.

Na próxima edição, o Donald vira o pato mais corajoso de Patópolis depois de tomar pílulas contra o medo

ABRINDO O BICO - Av. das Nações Unidas, 7221, 8° andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

DONALD e PENINHA em MODELOS DE ARTE



Roteiro e Arte: ENRICO FACCINI• Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

AS CAPAS DELE SÃO FAMOSAS NO MUNDO TODO!
AH! EU CONHEÇO!
CAR

PODE ME DAR UM AUTÓGRAFO, MESTRE?

O SENHOR SABIA QUE EU TENHO A COLEÇÃO DE TODAS AS SUAS BELÍSSIMAS CAPAS?
EH, EH!

UAU! UMA REVISTA AUTOGRAFADA PELO NORMAN!
ACHO QUE VOU PEDIR PRA ELE PINTAR O MEU RETRATO!

PODE ESQUECER! NORMAM PINCEL NÃO PINTA RETRATOS! A ESPECIALIDADE DELE SE RESUME A CENAS DO DIA A DIA... SE FOREM ENGRAÇADAS, TANTO MELHOR! COMO UM TEATRINHO DO COTIDIANO!
CORREIO DE PATÓPOLIS
PATOS & CARAS
MUNDO DE AVES
PATÃO ILUSTRADO
☆ A voz do galinheiro ☆
O CACAREJO DA NOITE

HUM... SE EU ME MISTURAR ÀS PESSOAS, PODE SER QUE ELE ME NOTE...

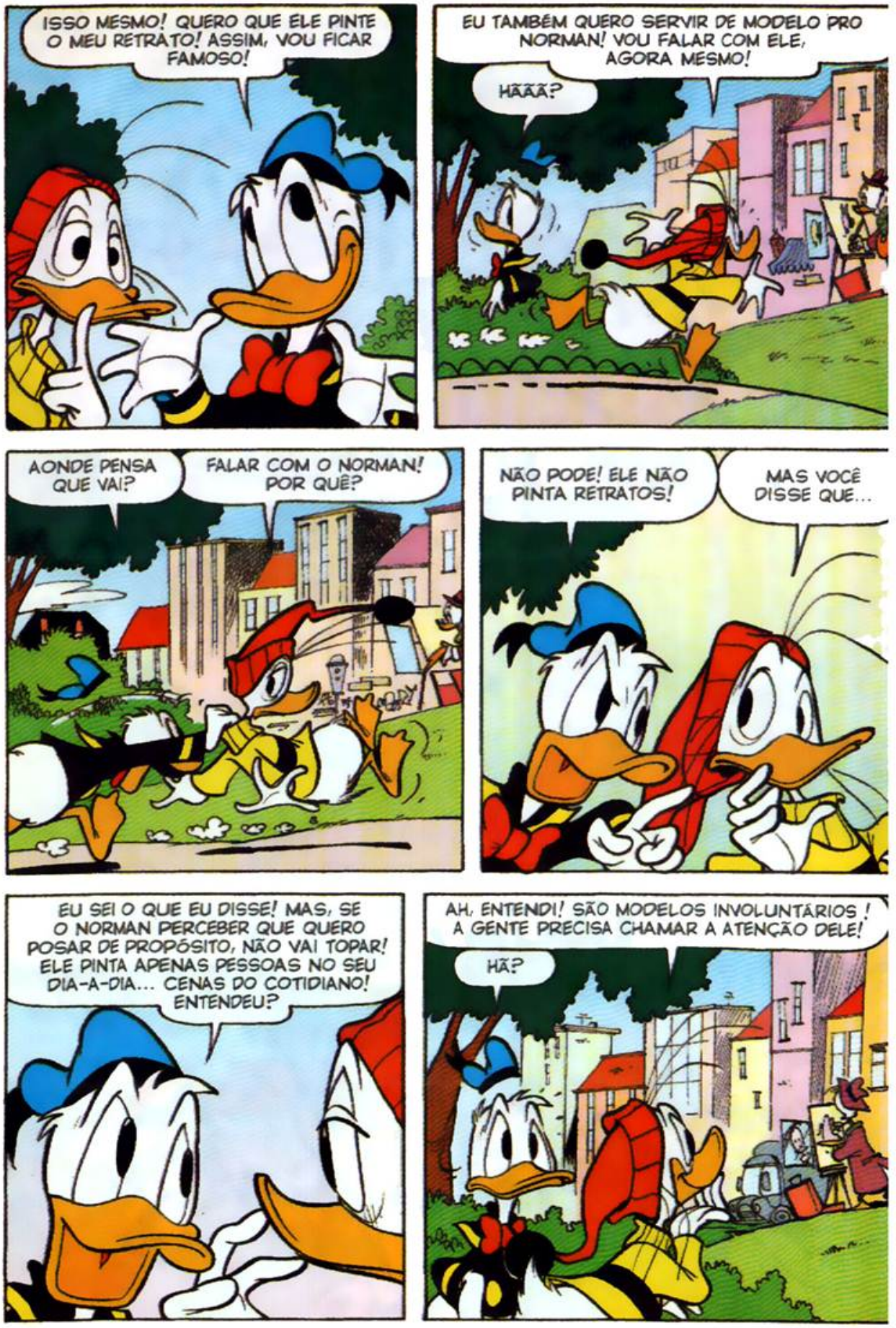
EU PODERIA SERVIR DE MODELO PRA UMA DE SUAS CAPAS E ENTRAR PRA HISTÓRIA... NA PONTA DO PINCEL!
PIONEIROS DO CÉU

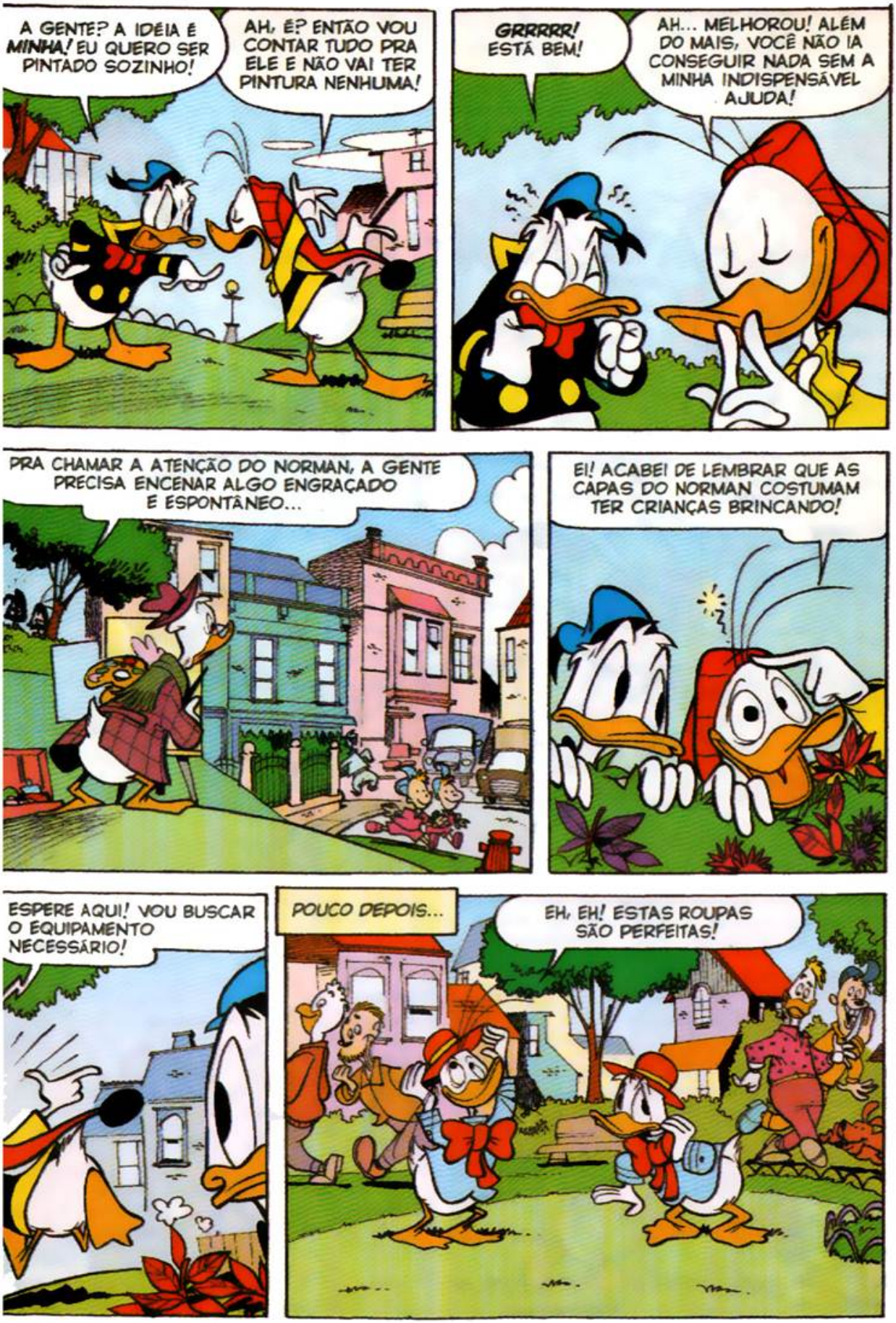
VOU FAZER ISSO! NÃO POSSO PERDER O NORMAN DE VISTA!

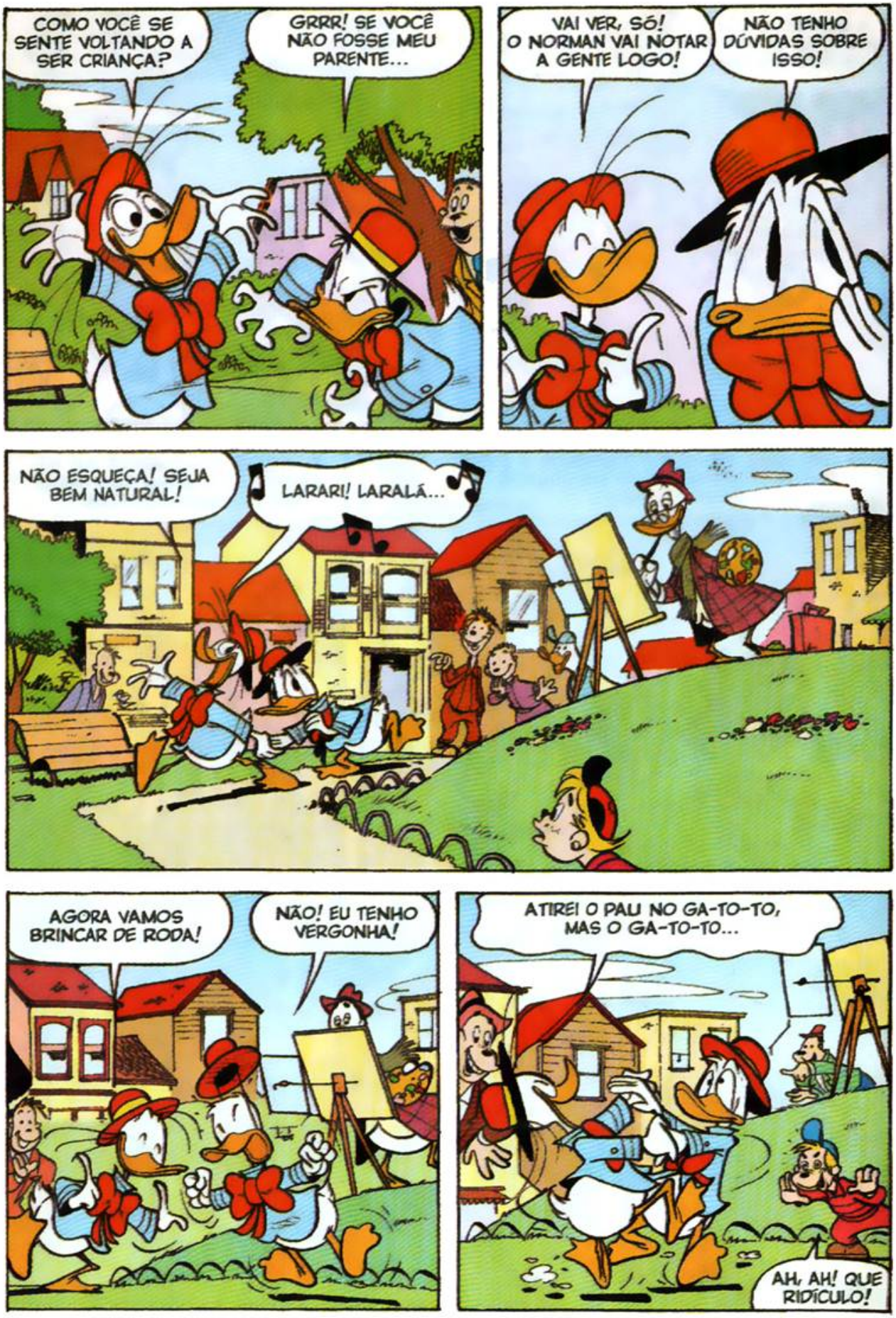
ELE ESTÁ COMEÇANDO A PINTAR! PRECISO CHAMAR SUA ATENÇÃO!
?

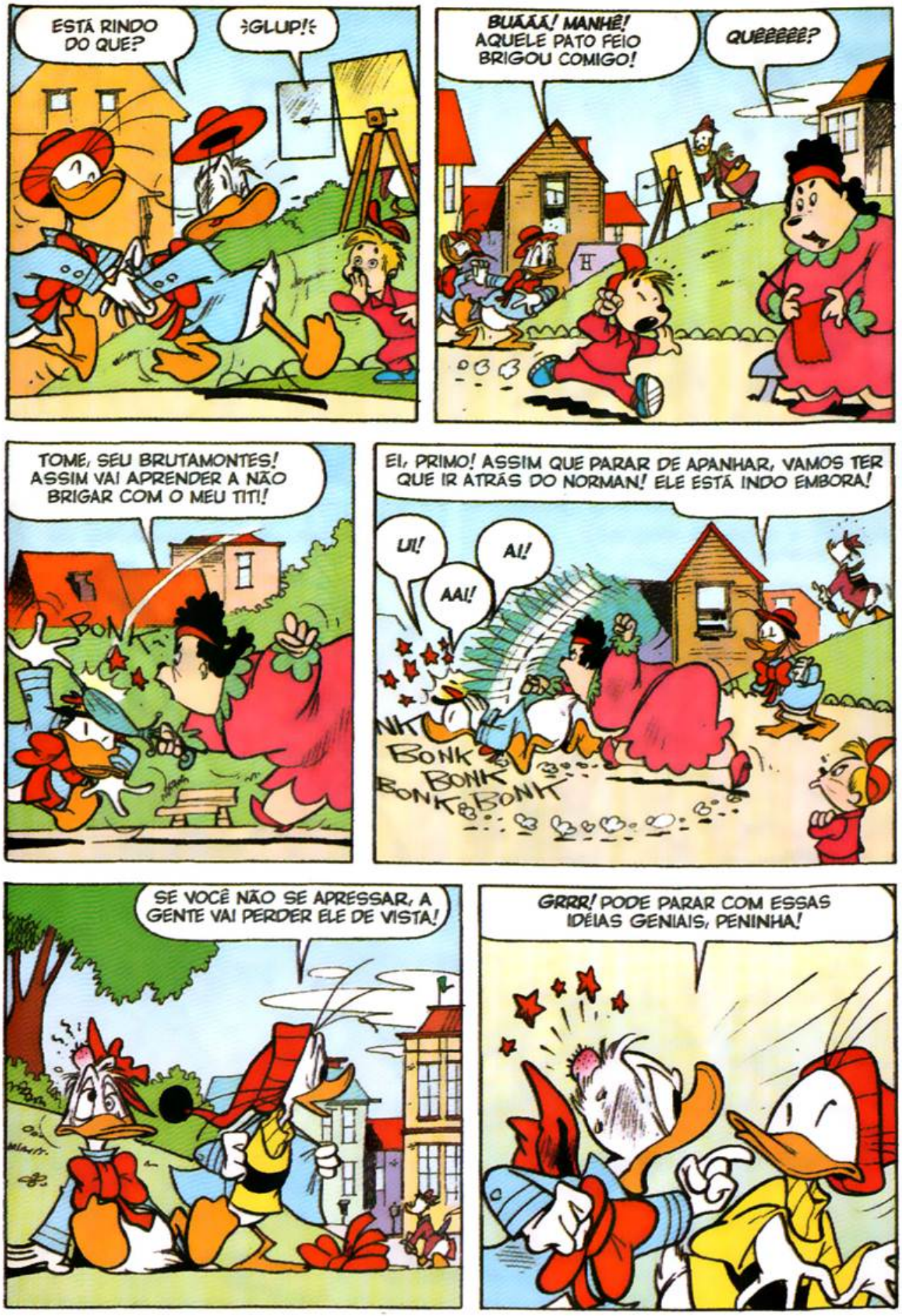
DONALD! O QUE ESTÁ FAZENDO ESCONDIDO AÍ?
:GLUP!:

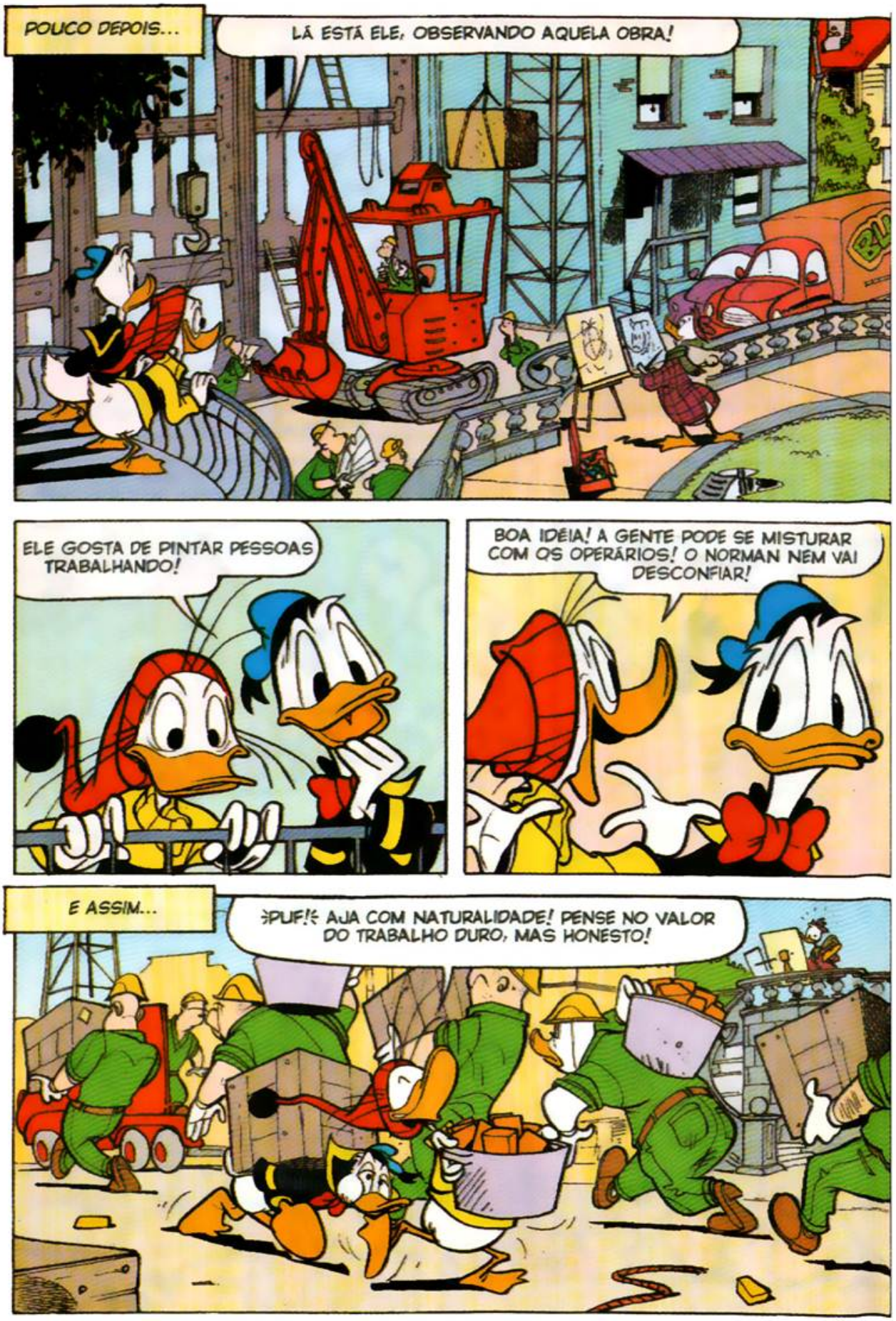
PSIU! ESTÁ VENDO AQUELE CARA ALI? É O NORMAN PINCEL!
O PINTOR FAMOSO?


ISSO MESMO! QUERO QUE ELE PINTE O MEU RETRATO! ASSIM, VOU FICAR FAMOSO!
EU TAMBÉM QUERO SERVIR DE MODELO PRO NORMAN! VOU FALAR COM ELE, AGORA MESMO!
HÃÃÃ?
AONDE PENSA QUE VAI?
FALAR COM O NORMAN! POR QUÊ?
NÃO PODE! ELE NÃO PINTA RETRATOS!
MAS VOCÊ DISSE QUE...
EU SEI O QUE EU DISSE! MAS, SE O NORMAN PERCEBER QUE QUERO POSAR DE PROPÓSITO, NÃO VAI TOPAR! ELE PINTA APENAS PESSOAS NO SEU DIA-A-DIA... CENAS DO COTIDIANO! ENTENDEU?
AH, ENTENDI! SÃO MODELOS INVOLUNTÁRIOS! A GENTE PRECISA CHAMAR A ATENÇÃO DELE!
HÃ?

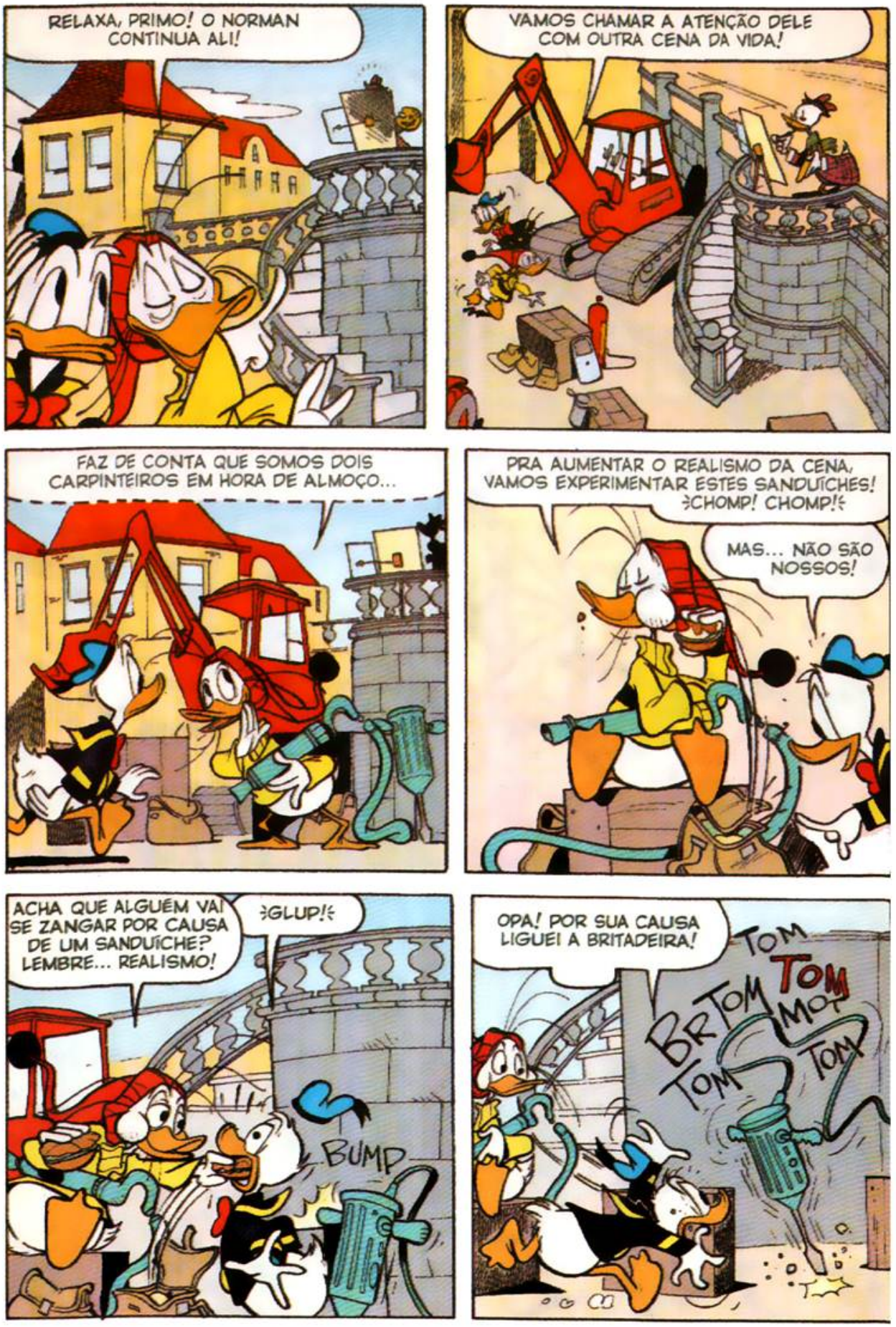

A GENTE? A IDÉIA É MINHA! EU QUERO SER PINTADO SOZINHO!
AH, É? ENTÃO VOU CONTAR TUDO PRA ELE E NÃO VAI TER PINTURA NENHUMA!
GRRRRR! ESTÁ BEM!
AH... MELHOROU! ALÉM DO MAIS, VOCÊ NÃO IA CONSEGUIR NADA SEM A MINHA INDISPENSÁVEL AJUDA!
PRA CHAMAR A ATENÇÃO DO NORMAN, A GENTE PRECISA ENCENAR ALGO ENGRAÇADO E ESPONTÂNEO...
EI! ACABEI DE LEMBRAR QUE AS CAPAS DO NORMAN COSTUMAM TER CRIANÇAS BRINCANDO!
ESPERE AQUI! VOU BUSCAR O EQUIPAMENTO NECESSÁRIO!
POUCO DEPOIS...
EH, EH! ESTAS ROUPAS SÃO PERFEITAS!

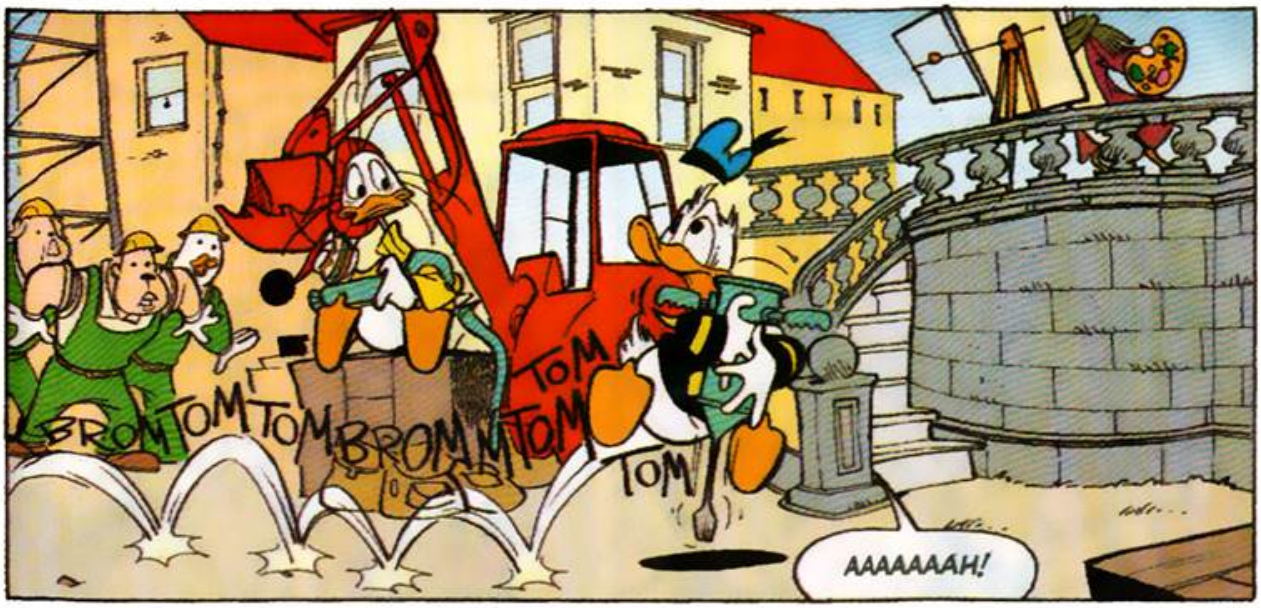

COMO VOCÊ SE SENTE VOLTANDO A SER CRIANÇA?
GRRR! SE VOCÊ NÃO FOSSE MEU PARENTE...
VAI VER, SÓ! O NORMAN VAI NOTAR A GENTE LOGO!
NÃO TENHO DÚVIDAS SOBRE ISSO!
NÃO ESQUEÇA! SEJA BEM NATURAL!
LARARI! LARALÁ...
AGORA VAMOS BRINCAR DE RODA!
NÃO! EU TENHO VERGONHA!
ATIREI O PAU NO GA-TO-TO, MAS O GA-TO-TO...
AH, AH! QUE RIDÍCULO!


ESTÁ RINDO DO QUE?
GLUP!
BUÁÁÁ! MANHÊ! AQUELE PATO FEIO BRIGOU COMIGO!
QUÊÊÊÊÊ?
TOME, SEU BRUTAMONTES! ASSIM VAI APRENDER A NÃO BRIGAR COM O MEU TITI!
BONK
EI, PRIMO! ASSIM QUE PARAR DE APANHAR, VAMOS TER QUE IR ATRÁS DO NORMAN! ELE ESTÁ INDO EMBORA!
UI!
AI!
AAI!
BONK
BONK
BONK & BONK
SE VOCÊ NÃO SE APRESSAR, A GENTE VAI PERDER ELE DE VISTA!
GRRR! PODE PARAR COM ESSAS IDÉIAS GENIAIS, PENINHA!


POUCO DEPOIS...
LÁ ESTÁ ELE, OBSERVANDO AQUELA OBRA!
ELE GOSTA DE PINTAR PESSOAS TRABALHANDO!
BOA IDÉIA! A GENTE PODE SE MISTURAR COM OS OPERÁRIOS! O NORMAN NEM VAI DESCONFIAR!
E ASSIM...
PUF! AJA COM NATURALIDADE! PENSE NO VALOR DO TRABALHO DURO, MAS HONESTO!

ESTOU ATÉ VENDO... NÓS DOIS IMORTALIZADOS POR NORMAN PINCEL! O EXEMPLO PERFEITO DO EMPENHO QUE TORNOU GRANDE A NOSSA CIDADE!
PUF! PUF!
ESTÁ SENTINDO O PESO DA NOBREZA? PUF!
?
PUF... PUF... CLARO!
IDIOTAS! O QUE ESTÃO FAZENDO? QUEM MANDOU VOCÊS TRAZEREM ESSAS COISAS PRA CÁ?
GLUP!
AGORA VAMOS TER QUE LEVAR TUDO DE VOLTA! QUE CANSEIRA INÚTIL!
FOI MAL!
SUMAM DA NOSSA FRENTE!
UUI!
DROGA! MINHA IDÉIA ERA SER PINTADO PELO NORMAN E NÃO COLECIONAR GALOS!


RELAXA, PRIMO! O NORMAN CONTINUA ALI!
VAMOS CHAMAR A ATENÇÃO DELE COM OUTRA CENA DA VIDA!
FAZ DE CONTA QUE SOMOS DOIS CARPINTEIROS EM HORA DE ALMOÇO...
PRA AUMENTAR O REALISMO DA CENA, VAMOS EXPERIMENTAR ESTES SANDUÍCHES!
CHOMP! CHOMP!
MAS... NÃO SÃO NOSSOS!
ACHA QUE ALGUÉM VAI SE ZANGAR POR CAUSA DE UM SANDUÍCHE? LEMBRE... REALISMO!
GLUP!
BUMP
OPA! POR SUA CAUSA LIGUEI A BRITADEIRA!
TOM
TOM
BRTOM
MOT
TOM
TOM

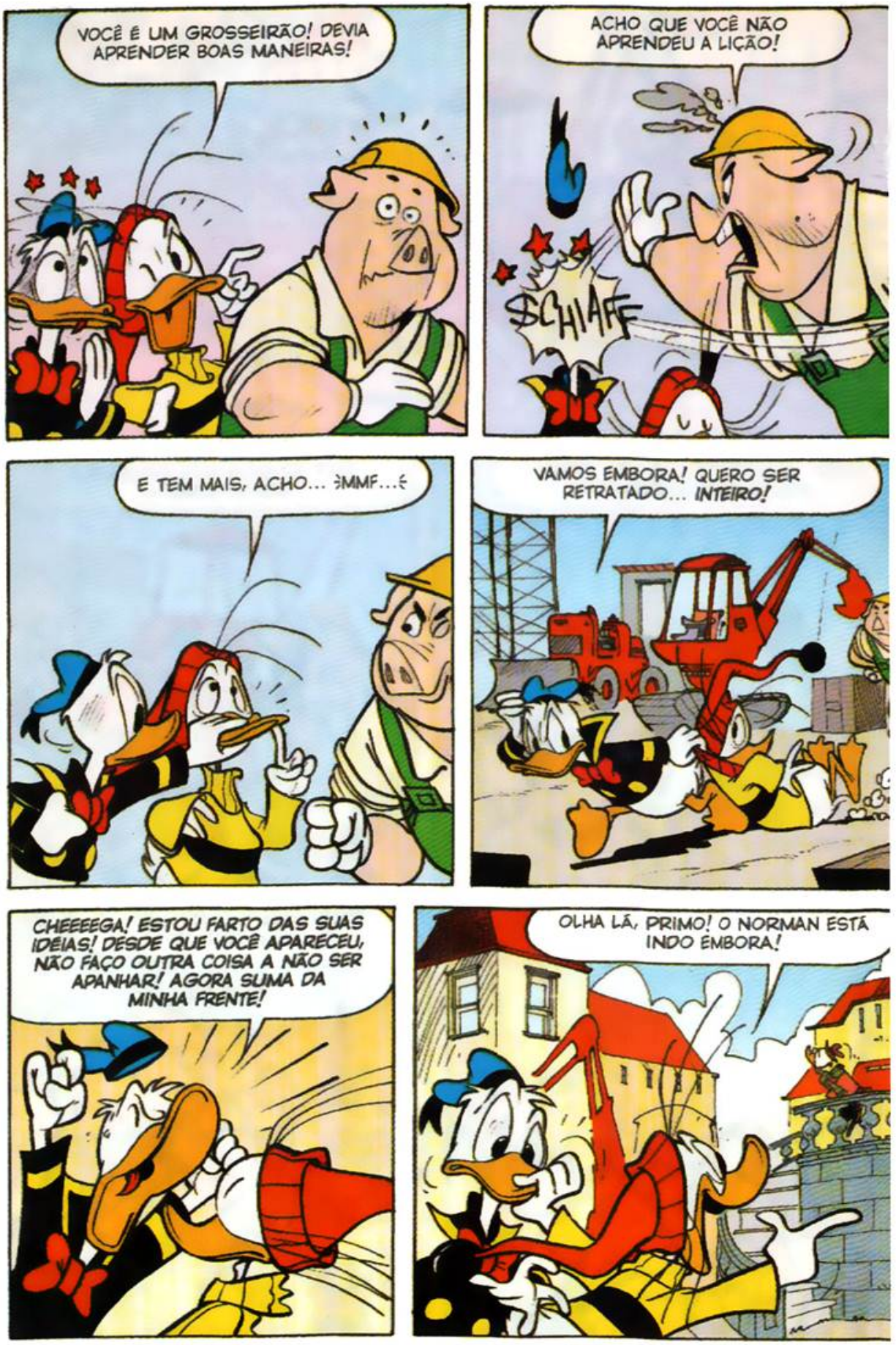

BROMTOMTOMBROMMTOM
TOM
TOM
AAAAAAAH!

VOCÊS DE NOVO? EU JÁ NÃO DISSE PRA DESAPARECEREM?
BROMT
TTOM
TOM
TUM
BR
M
TO

OLHA AÍ, SAM! ELES ROUBARAM NOSSO ALMOÇO!

ROUBAR É MUITO PESADO... FOI SÓ UMA EXPERIMENTADINHA!

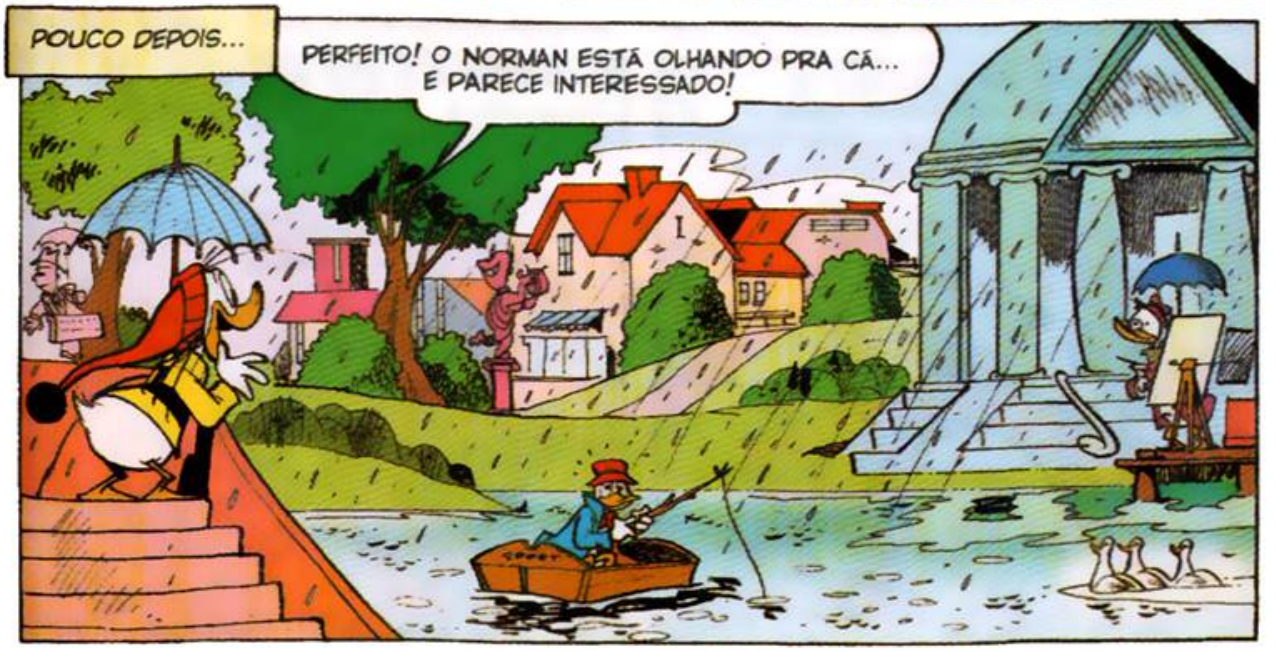
GRRR! ESTÁ TIRANDO UMA DA MINHA CARA, É?
SCHIAFF

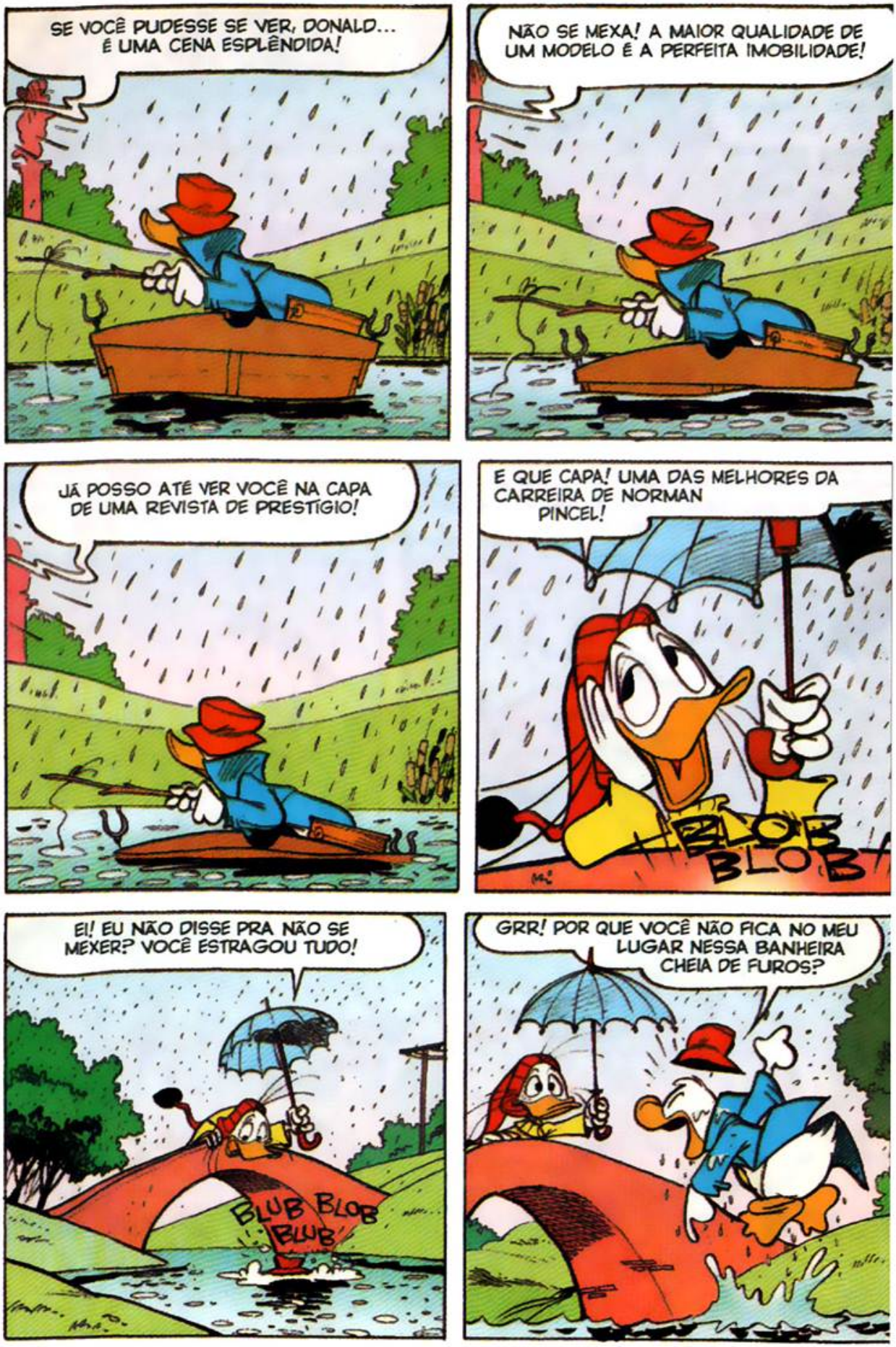

VOCÊ É UM GROSSEIRÃO! DEVIA APRENDER BOAS MANEIRAS!
ACHO QUE VOCÊ NÃO APRENDEU A LIÇÃO!
SCHIAFF
E TEM MAIS, ACHO... MMF...É
VAMOS EMBORA! QUERO SER RETRATADO... INTEIRO!
CHEEEEGA! ESTOU FARTO DAS SUAS IDÉIAS! DESDE QUE VOCÊ APARECEU, NÃO FAÇO OUTRA COISA A NÃO SER APANHAR! AGORA SUMA DA MINHA FRENTE!
OLHA LÁ, PRIMO! O NORMAN ESTÁ INDO EMBORA!

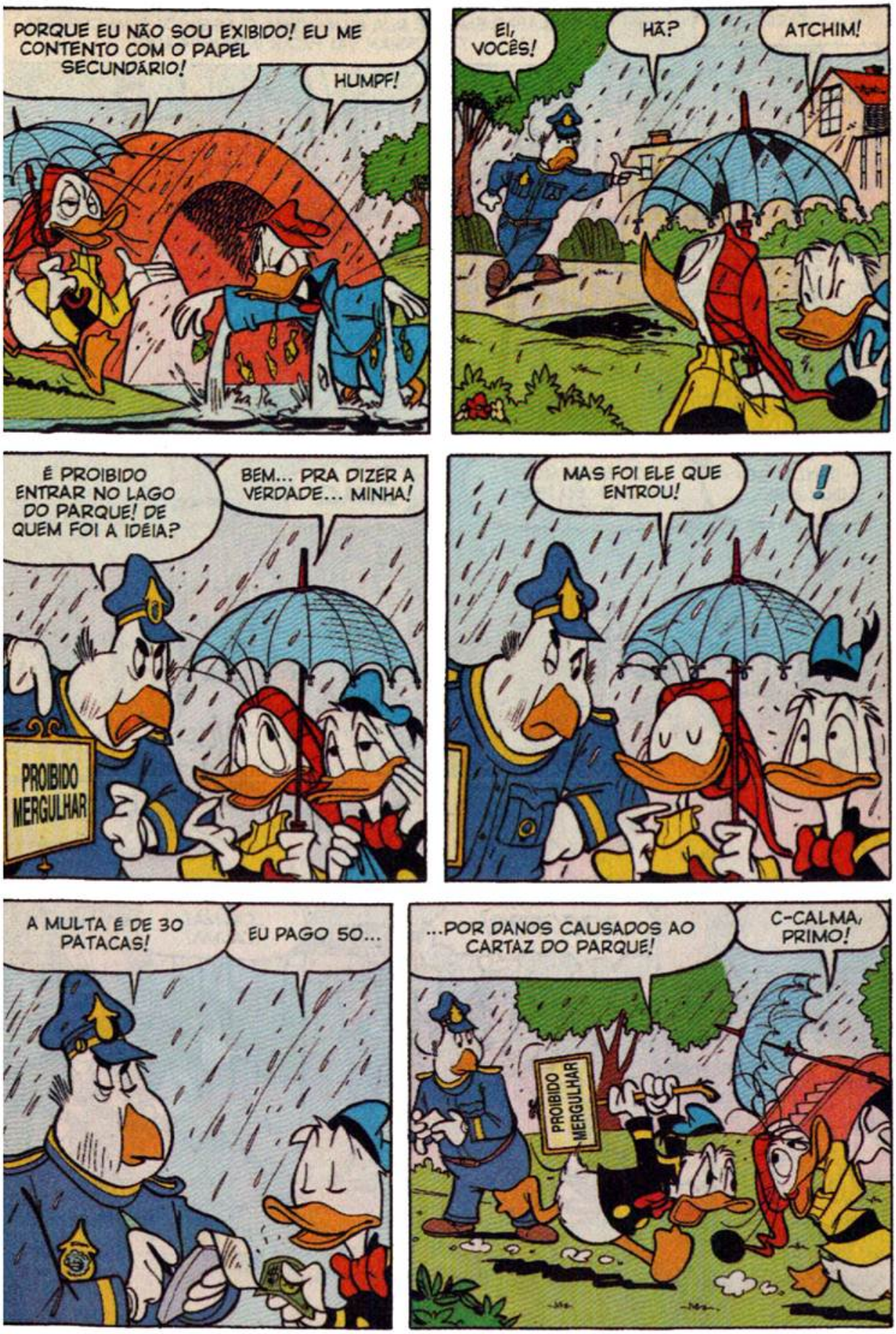
APOSTO QUE ESTÁ EM BUSCA DE CENAS IDÍLICAS!
XI! ESTÁ COMEÇANDO A CHOVER!

GRAÇAS AO MEU GÊNIO CRIATIVO, VISUALIZEI UMA CENA DE COMPLETO REPOUSO!
PROIBIDO MERGULHAR

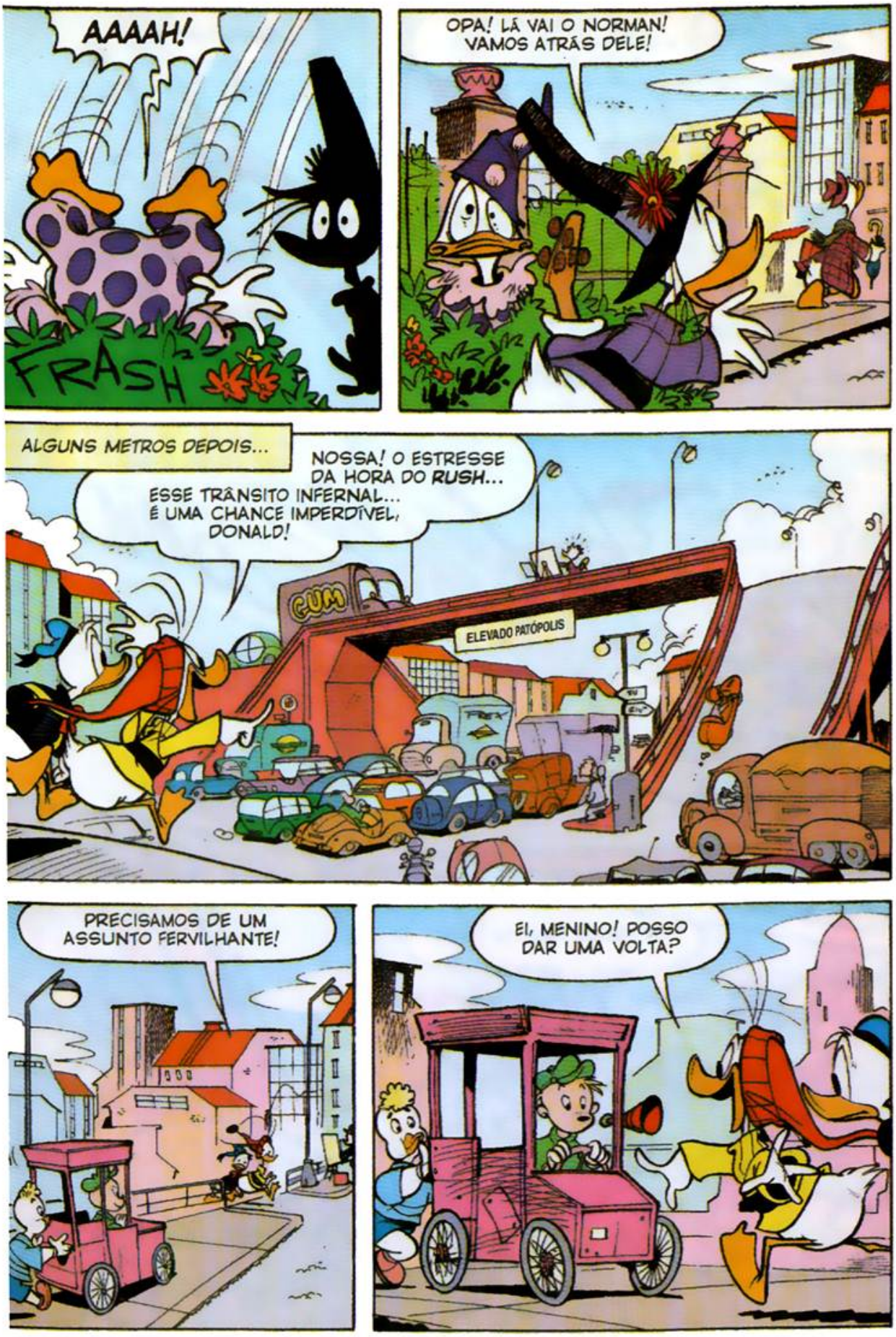
EU JÁ DISSE QUE...
VOU BUSCAR OS APETRECHOS!

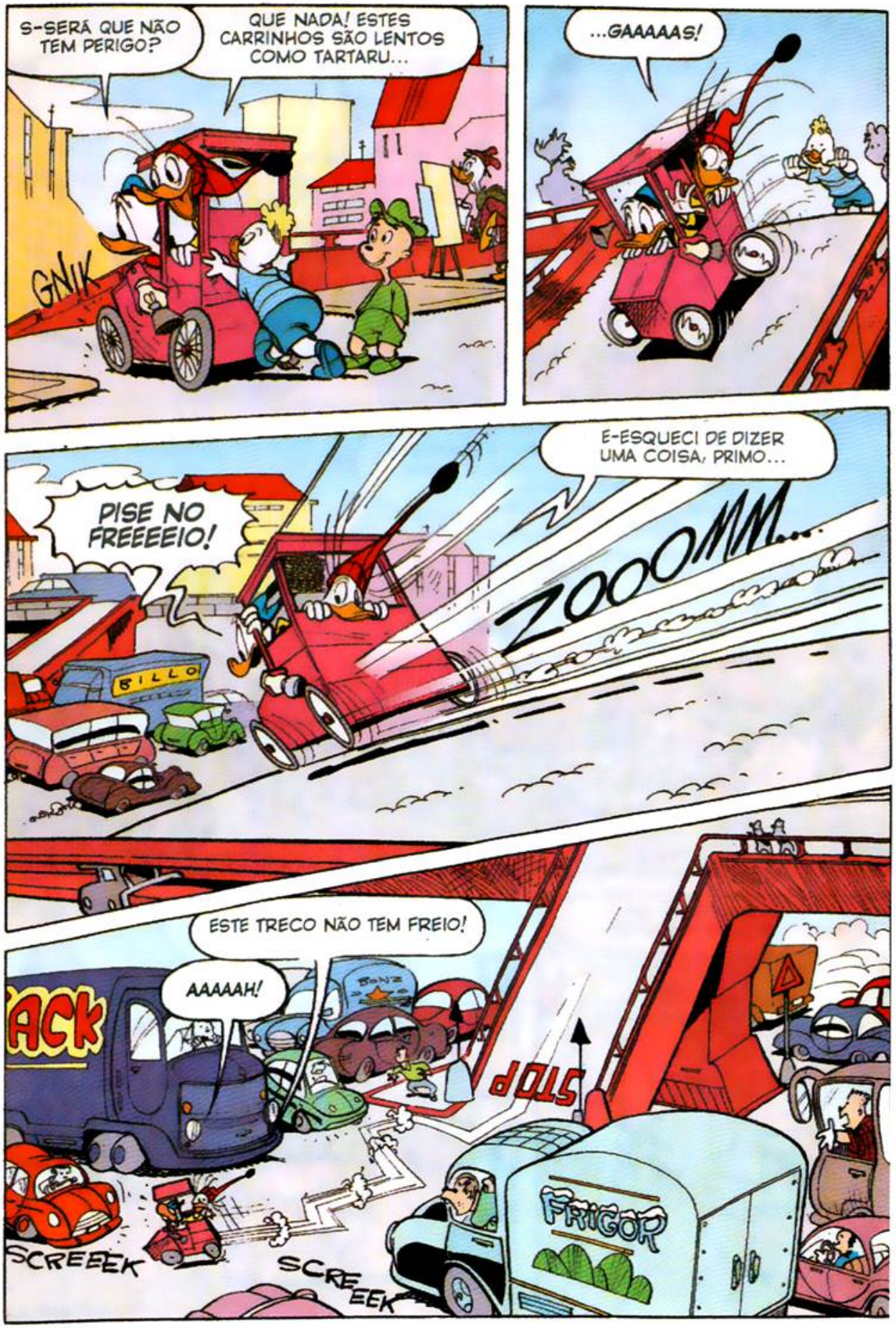

POUCO DEPOIS...
PERFEITO! O NORMAN ESTÁ OLHANDO PRA CÁ... E PARECE INTERESSADO!

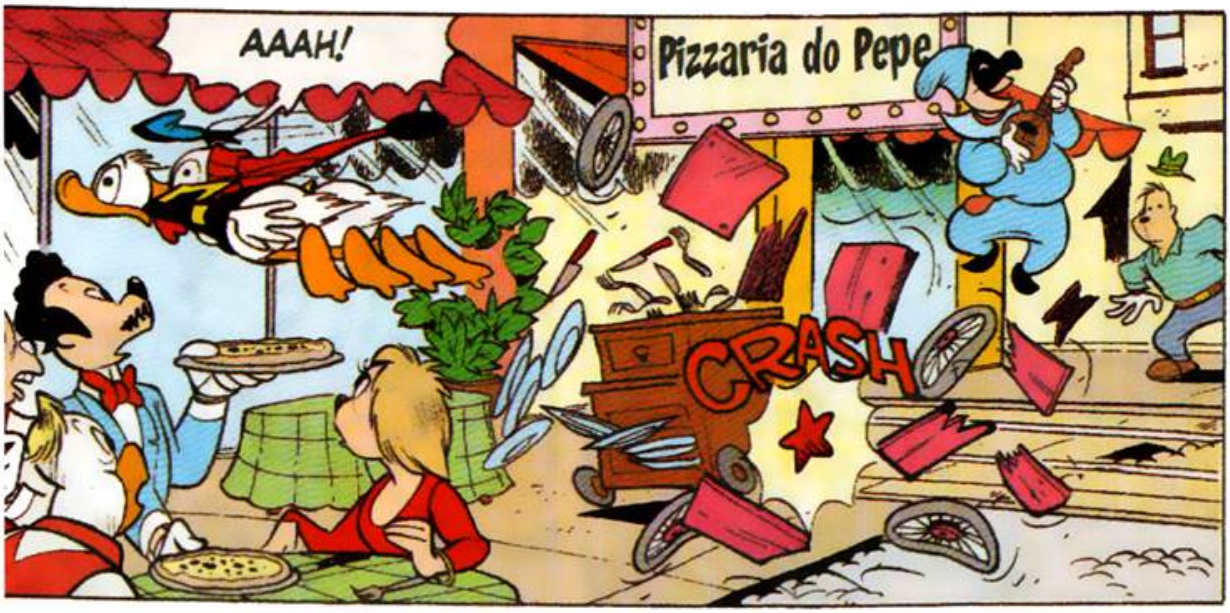

SE VOCÊ PUDESSE SE VER, DONALD... É UMA CENA ESPLÊNDIDA!
NÃO SE MEXA! A MAIOR QUALIDADE DE UM MODELO É A PERFEITA IMOBILIDADE!
JÁ POSSO ATÉ VER VOCÊ NA CAPA DE UMA REVISTA DE PRESTÍGIO!
É QUE CAPA! UMA DAS MELHORES DA CARREIRA DE NORMAN PINCEL!
BLOB BLOB
EI! EU NÃO DISSE PRA NÃO SE MEXER? VOCÊ ESTRAGOU TUDO!
BLUB BLOB BLUB
GRR! POR QUE VOCÊ NÃO FICA NO MEU LUGAR NESSA BANHEIRA CHEIA DE FUROS?

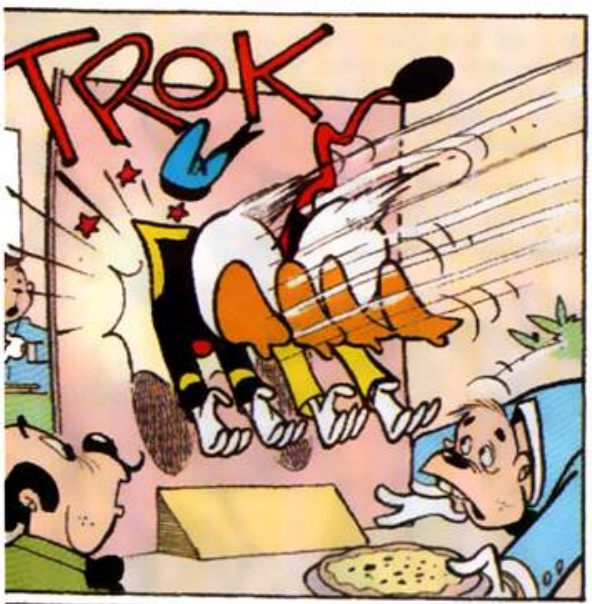

PORQUE EU NÃO SOU EXIBIDO! EU ME CONTENTO COM O PAPEL SECUNDÁRIO!
HUMPF!
EI, VOCÊS!
HÃ?
ATCHIM!
É PROIBIDO ENTRAR NO LAGO DO PARQUE! DE QUEM FOI A IDÉIA?
BEM... PRA DIZER A VERDADE... MINHA!
PROIBIDO MERGULHAR
MAS FOI ELE QUE ENTROU!
!
A MULTA É DE 30 PATACAS!
EU PAGO 50...
...POR DANOS CAUSADOS AO CARTAZ DO PARQUE!
C-CALMA, PRIMO!
PROIBIDO MERGULHAR

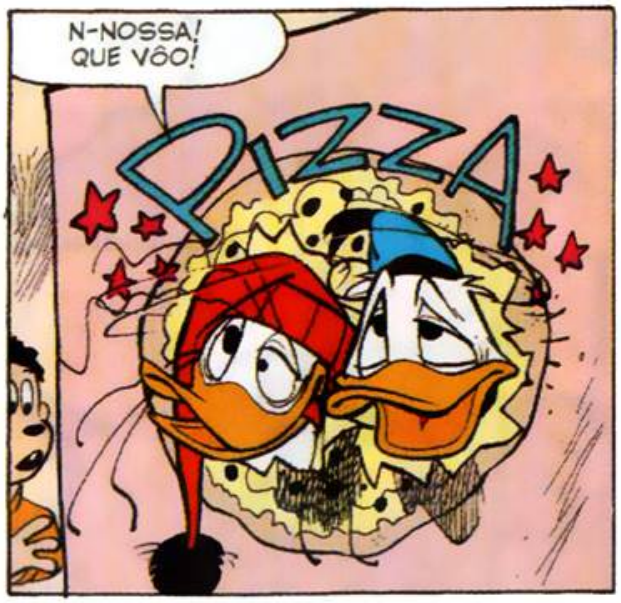
MAIS TARDE...
MALABARISMO DE RUA É UM TEMA CLÁSSICO! COM CERTEZA, O NORMAN VAI FICAR INTERESSADO!
SPLOING
E-ESTOU SEM EQUILÍBRIO...
NÃO TENHA MEDO! SE CAIR, EU PEGO VOCÊ!
QUAC!
WUF
SOCORRO!
CALMA! CALMA!
MIAUU!


AAAAH!
FRASH
OPA! LÁ VAI O NORMAN! VAMOS ATRÁS DELE!
ALGUNS METROS DEPOIS...
NOSSA! O ESTRESSE DA HORA DO RUSH...
ESSE TRÂNSITO INFERNAL... É UMA CHANCE IMPERDÍVEL, DONALD!
GUM
ELEVADO PATÓPOLIS
PRECISAMOS DE UM ASSUNTO FERVILHANTE!
EI, MENINO! POSSO DAR UMA VOLTA?

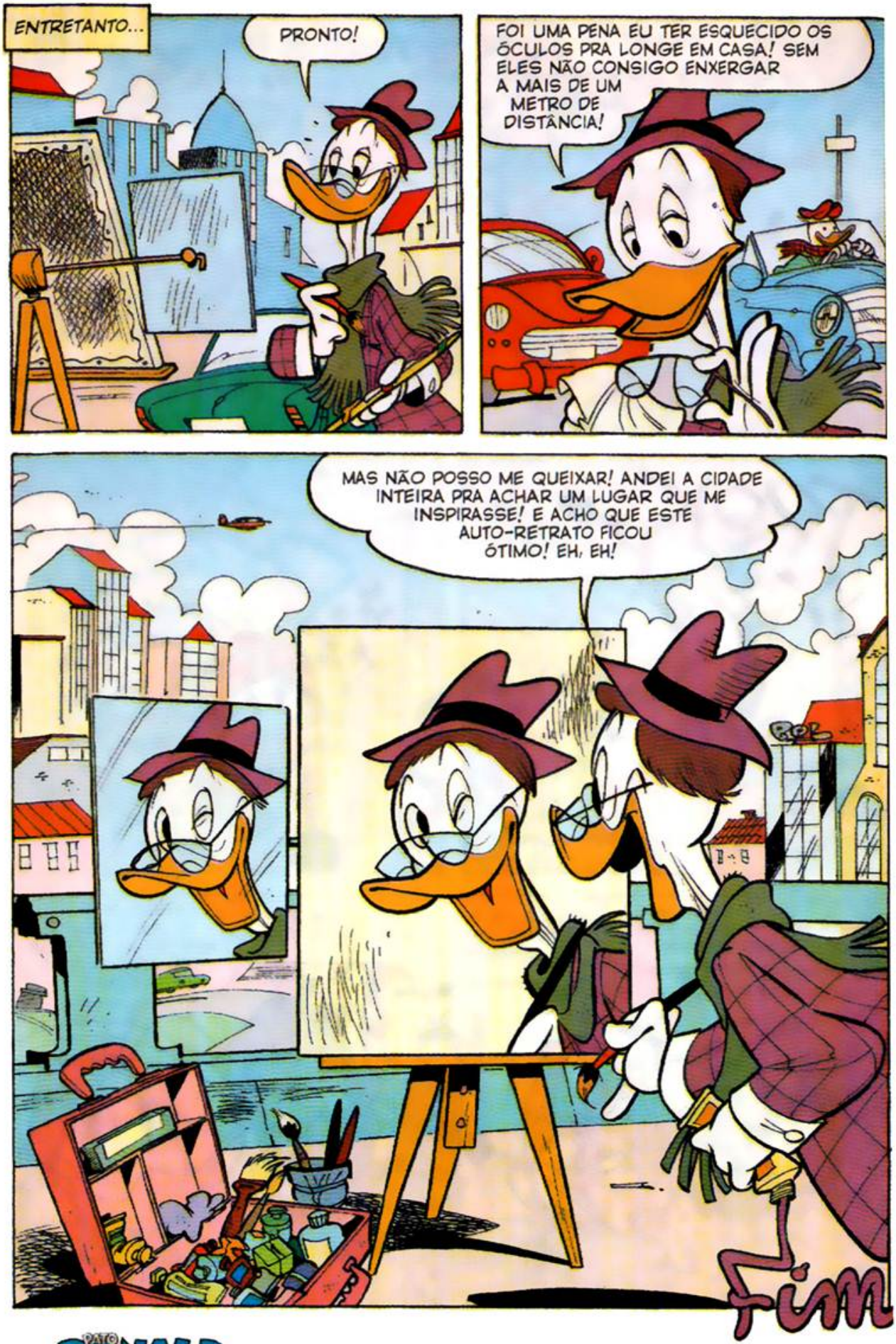

S-SERÁ QUE NÃO TEM PERIGO?
QUE NADA! ESTES CARRINHOS SÃO LENTOS COMO TARTARU...
GNIK
...GAAAAAS!
E-ESQUECI DE DIZER UMA COISA, PRIMO...
PISE NO FREEEEIO!
ZOOOMM...
BILLO
ESTE TRECO NÃO TEM FREIO!
AAAAAH!
ACK
STOP
FRIGOR
SCREEEK
SCREEEK

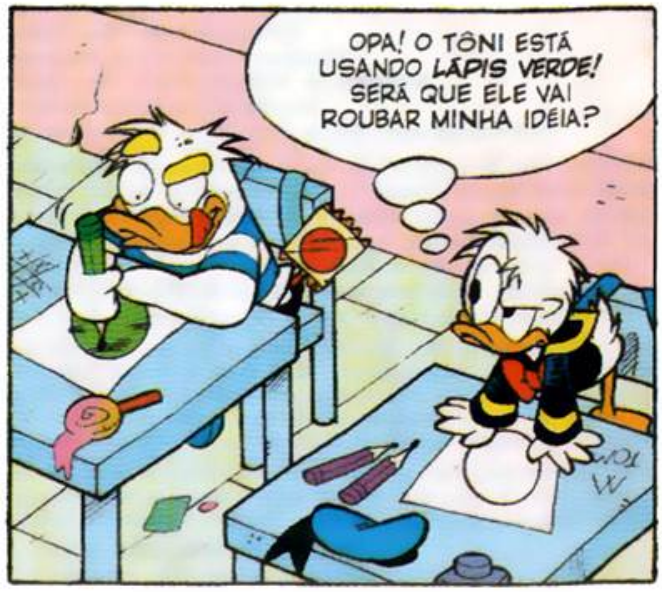

AAAH!
Pizzaria do Pepe
CRASH

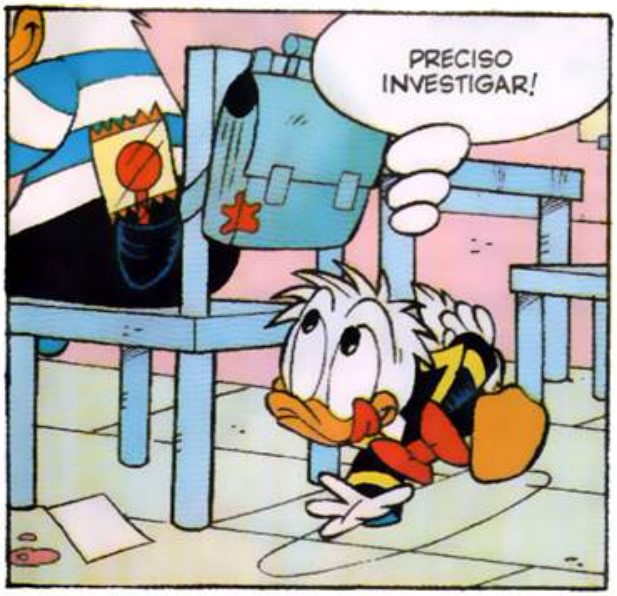

TROK


N-NOSSA! QUE VÔO!
PIZZA

E ASSIM...
TUDO... COMO SEMPRE!
GRRR! VOCÊ ESTRAGOU
É! MAS, SE A SUA CARA APARECER NA PRÓXIMA CAPA DO NORMAN, VAI TER QUE ME AGRADECER!
DEPOIS DE TUDO O QUE A GENTE APRONTOU, ELE DEVE TER APROVEITADO A CENA!


ENTRETANTO...
PRONTO!
FOI UMA PENA EU TER ESQUECIDO OS ÓCULOS PRA LONGE EM CASA! SEM ELES NÃO CONSIGO ENXERGAR A MAIS DE UM METRO DE DISTÂNCIA!
MAS NÃO POSSO ME QUEIXAR! ANDEI A CIDADE INTEIRA PRA ACHAR UM LUGAR QUE ME INSPIRASSE! E ACHO QUE ESTE AUTO-RETRATO FICOU ÓTIMO! EH, EH!
FIM





Roteiro: ALBERTO SAVINI • Desenhos: GIADA PERISSINOTTO • Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

PATO DONALD

Nº 2296
JULHO DE 2004

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa), Robson Teixeira (arte)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Contas:** Fábio Santos, João Eduardo Dias, Vlamir Aderaldo **Coordenadora:** Juliana de Moura **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Rodrigo Velloso **Gerente de Produto:** Nelson Azevedo **Estagiário:** Eduardo Dias **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Marketing Publicitário:** Renata Marques **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Gerente:** Auro Iasi **Consultora Financeira:** Sandra Laham **Consultor de Negócios:** Thiago Oliveira **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2004 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 - Freguesia do Ó - CEP 02909-900 - São Paulo - SP

IVC | FIPP | ANER

www.disney.com.br

EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini

www.abril.com.br

ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar - CEP 05425-902
São Paulo - SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente. Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5930
www.publiabril.com.br

CIRCOMIX

O maior espetáculo do universo agora na sua casa.

Colecione Circomix, extraterrestres superengraçados que trocam partes do corpo. Toda semana na Revista Recreio você recebe um minigibi e um boneco diferente. São 23 personagens com os quais você faz mais de 10 mil combinações de virar a cabeça.

Não perca!

Patrocínio:

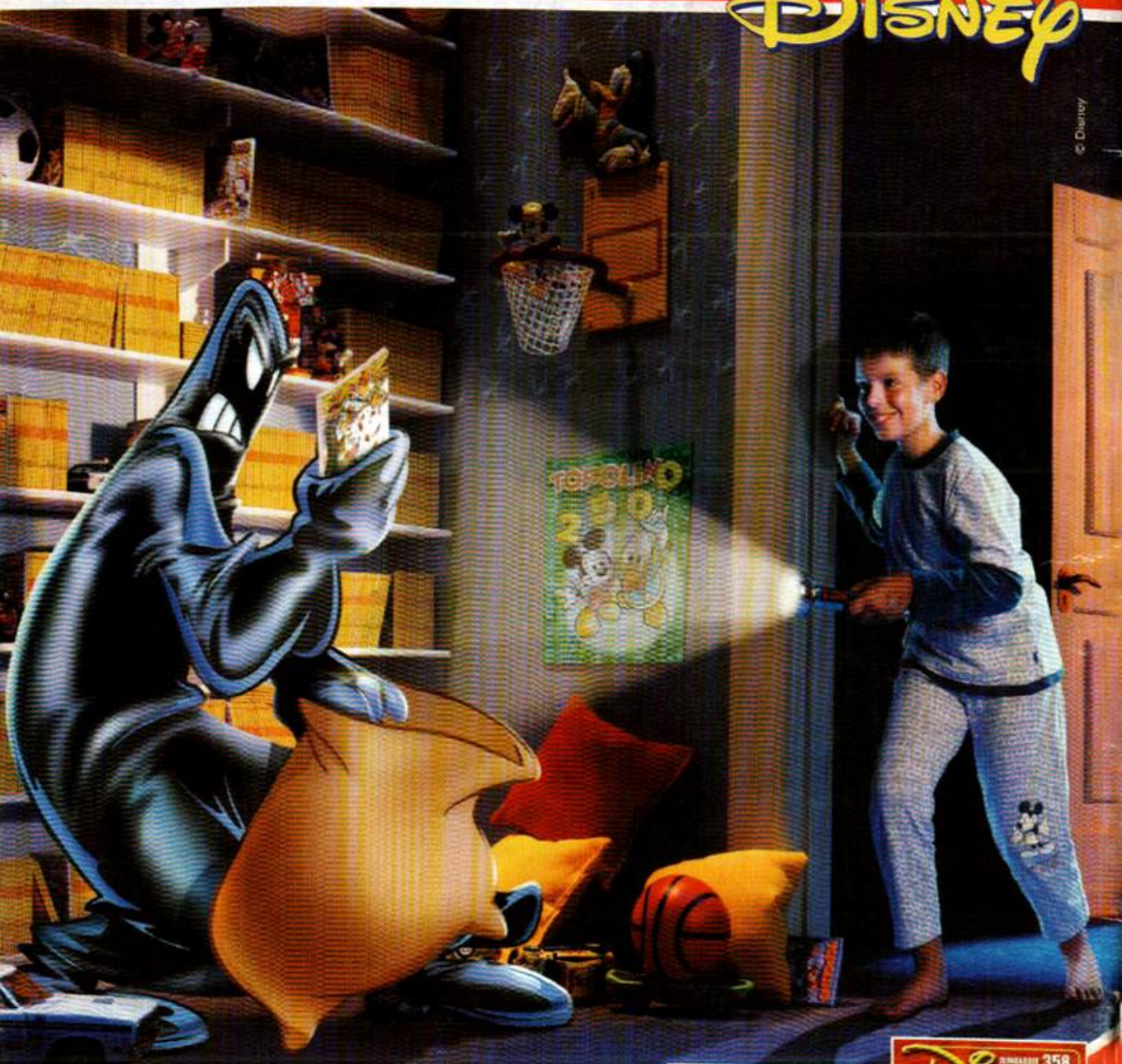
Candide
www.candide.com.br

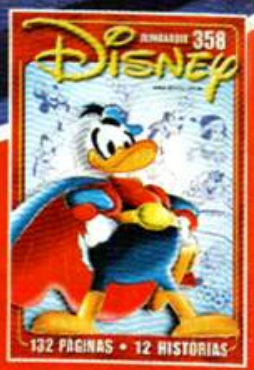
RECREIO

Toda quinta, nas bancas.

Coisas incríveis acontecem com quem lê quadrinhos

Disney





Sempre nas bancas!

EDITORA Abril